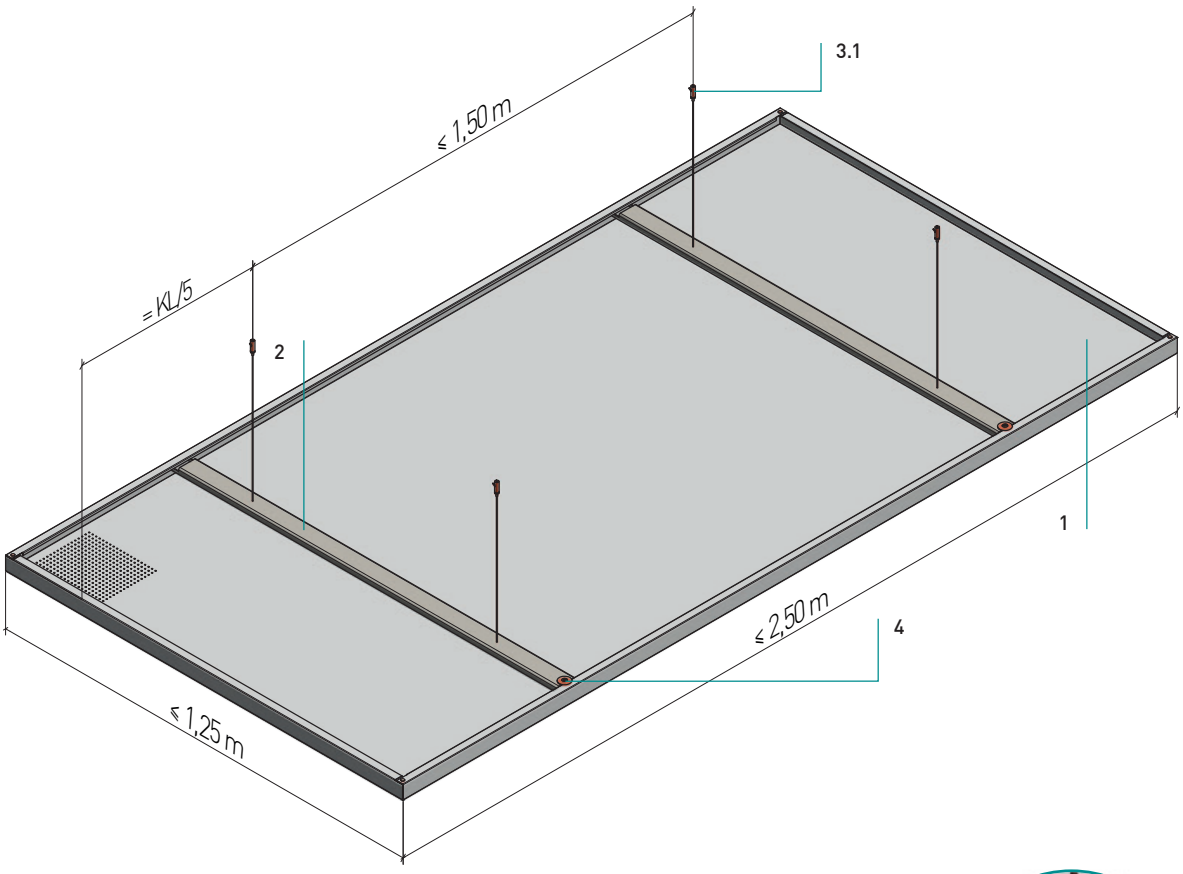
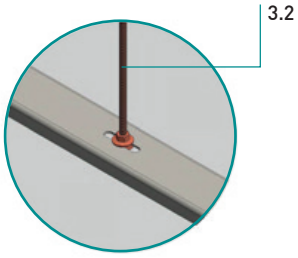
SEGEL TYP ES1
CEILING TYP ES1

Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

Einteiliges Deckensegel mit Traverse
Ilot mono-cassette



Weitere Abmessungen auf Anfrage;
größere Längen erfordern eine dritte Traverse.
Autres dimensions sur demande;
les longueurs plus importantes nécessitent
une troisième traverse.



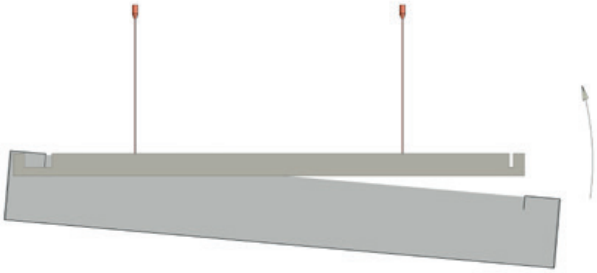
Benennung
Désignation

Deckensegel Ilot	**1**
Traverse traverse	**2**
Abhänger, z.B. Drahtseil Suspente, p.ex. câble	**3.1**
Abhänger, z.B. Gewindestange Suspente, p.ex. tige filetée	**3.2**
Blechschraube mit Beilagscheibe (Aushängesicherung) Vis à tôle avec rondelle (Sécurité anti-détachement)	**4**

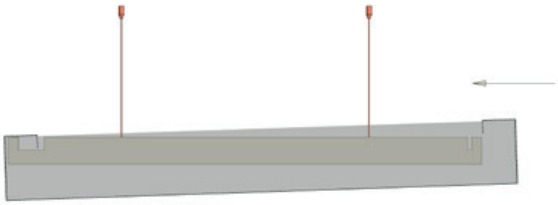
Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

Montageanweisung
Finition périphérique pour îlots mono-cassette

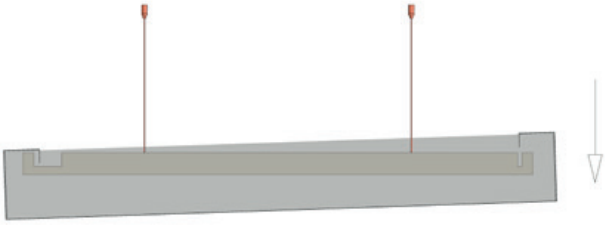
Die Montage des Deckensegel erfolgt immer zu zweit! Hänger montieren und Traversen ausrichten.
L'installation de l'ilot se fait toujours par deux! Monter les suspensions et ajuster les traverses.



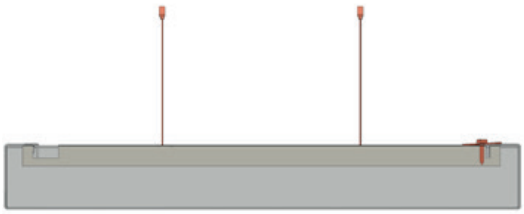
Einhängen der Längsseite in die große Ausklinkung der Traverse. Gegenüberliegende Längsseite hochheben.
Accrocher le côté long dans la grande découpe de la traverse. Soulever le côté long opposé.



Das Deckensegel in Richtung große Ausklinkung verschieben.
Déplacer l'ilot en direction de la grande découpe.



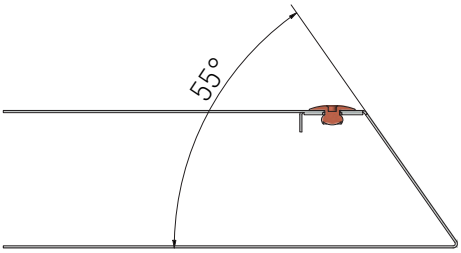
Zweite Längsseite einhängen.
Accrocher le deuxième côté long.

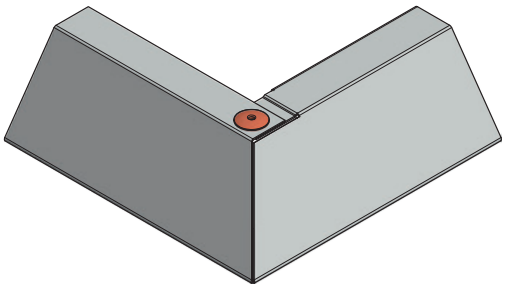


Die Sicherung erfolgt durch Fixierung der Längsseite an der Traverse mit Blechschrauben und Beilagscheiben.
La fixation s'effectue en fixant le côté long à la traverse à l'aide de vis et rondelles à tôle.

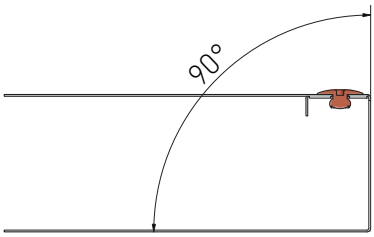
Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

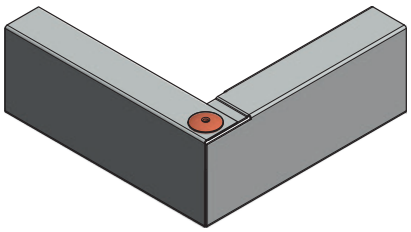
Randausbildungen von Deckensegeln
Finition périphérique pour îlots mono-cassette





55° Kantung
Pli á 55° sans cadre

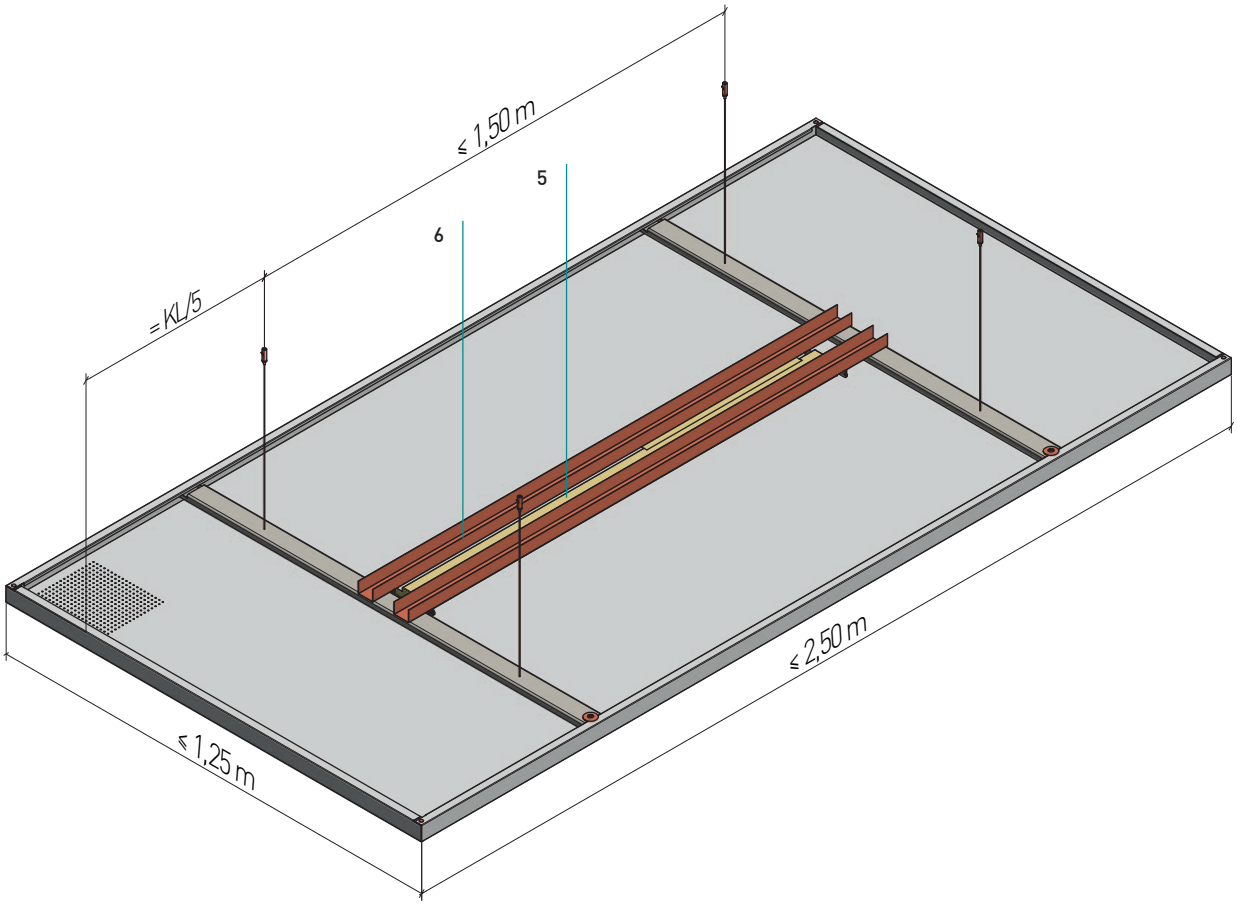




90° Kantung
Pli á 90° sans cadre

Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

Integration der Leuchte
L'intégration de luminaire



Benennung
Désignation

Einbauleuchte Ilot	**5**
U-Profil mit Befestigungswinkel U-Profiel avec cornière de fixation	**6**

Das Deckensegel ist auch mit eingebauter Leuchte (Langfeld oder Downlight) ausführbar. Hierfür sind U-Profile inklusive Befestigungswinkel für den Lastabtrag auf die Traversen notwendig.
L'ilot peut également être équipé d'un luminaire intégré (linéaire ou downlight). Les profilés en U, y compris les supports de montage, sont nécessaires pour le transfert de la charge.

Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

Material
Matière
Verzinktes Stahlblech
Acier galvanisé, Aluminium

Brandverhalten
Classe feu
A1 - nicht brennbar nach EN 13501-1
A1 - non combustible selon EN 13501-1

Schallabsorption
Absorption acoustique
siehe Handbuch Geprüfte Akustik bzw. Datenblatt
voir documentation «Acoustique certifiée» ou fiche technique

Normen
Normes
- Die Komponenten entsprechen der DIN 18168, PN-B-02151-4 und der EN 13964 inkl. CE-Kennzeichnung der Standardsysteme.
- Die Produktion erfolgt nach den Richtlinien der TAIM (Technischer Arbeitskreis industrieller Metalldeckenhersteller) sowie der Fural-Werksnormen.
- Les composants sont conformes à la DIN 18168 et à la DIN EN 13964 y compris certification CE des systèmes standards.
- La production se déroule selon directives de la TAIM ainsi que selon normalisations Fural.

Deckengewicht pro m²
Poids au m²
Stahl ca. 7 kg
Aluminium env. 4 kg; acier env. 7 kg

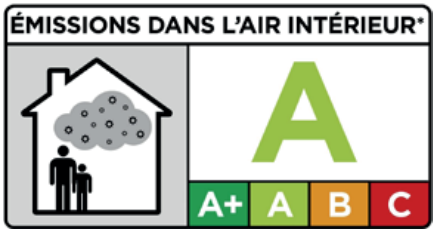
Oberfläche
Revêtement de surface
Pulverbeschichtet oder mit Parzifal-Hydroeinbrenn-Lackierung, ähnlich jeder RAL oder NCS-Farbe
Thermolaqué après poudrage ou avec hydrolaquage PARZIFAL, coloris similaire RAL ou NCS au choix

Montage
Montage
siehe Montagehinweise Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 sowie TAIM.
voir instructions de montage Fural, DIN 18168, DIN EN 13964 et TAIM.

Pflegehinweis
Instructions de nettoyage
- Trockenreinigung: mit weichem Tuch (zB. Vileda)
- Feuchtreinigung: mit feuchtem, weichem Tuch, leichtes Reinigungsmittel verwenden. (zB. Glasreiniger, keine Scheuermilch bzw. Verdünnungen)
- Spezielle Reinigungshinweise auf Anfrage.
- À sec: avec chiffon doux (p.ex. Vileda)
- Humide: chiffon doux humide, légèrement imbibé de produit nettoyant (p. ex. nettoyant de vitre, pas de décapants au diluants)
- Instructions spécifiques sur demande

Segel Typ ES1
Akustikdecken
Plafonds acoustiques

VOC
VOC
Die Richtwerte des AgBB - Bewertungsschemas für VOC aus Bauprodukten werden eingehalten.
Les valeurs indicatives du schéma d'évaluation de l'AgBB (comité d'évaluation de l'impact sur la santé des produits du bâtiment) concernant les composés organiques volatils (COV), sont respectées.

Nachaltigkeit
Durabilité
Für unsere Produkte gibt es Umweltdeklarationen (EPDs). Metalle können dem bewährten Metallrecyclingprozess zugeführt werden. Die Recyclingquote bei Stahl beträgt laut EPD 99,4 % und bei Aluminium 85 %. EPD. Die Referenz-Nutzungsdauer von Metalldecken liegt gemäß den Nutzungsdauern von Bauteilen nach dem Bewertungssystem Nachhaltiges Bauen /BBSR Tabelle 2017/ bei über 50 Jahren. Das Produkt unterliegt keiner physischen Alterung über die Lebensdauer. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsteht während der Lebensdauer und bei Revisionsarbeiten kein Abrieb. Die Metalldeckensysteme können ohne Beschädigung abgenommen und im Rahmen einer Zweitnutzung einfach wiederverwendet werden.
Nos produits disposent de déclarations environnementales (EPD). Les métaux peuvent être intégrés au processus éprouvé de recyclage des métaux. Selon l'EPD, le taux de recyclage de l'acier est de 99,4 % et celui de l'aluminium de 85 %. La durée de vie de référence des plafonds métalliques est supérieure à 50 ans selon la durée de vie des composants selon le Sustainable Building Assessment System /BBSR Table 2017/. Le produit n'est pas soumis à un vieillissement physique au cours de sa durée de vie. Lorsqu'il est utilisé comme prévu, aucune abrasion ne se produit pendant sa durée de vie et lors des travaux de maintenance. Les systèmes de plafonds métalliques peuvent être retirés sans dommage et facilement réutilisés pour une seconde utilisation.

CO2
CO2
Fural berechnet transparent die $CO2^e$-Emissionen der Metalldecke je m^2 und bietet alternativ Stahlsorten zur Einsparung von CO2-Emissionen an.
Fural calcule de manière transparente les émissions de $CO2^e$ du plafond métallique par m^2 et propose des types d'acier alternatifs pour réduire les émissions de CO2.